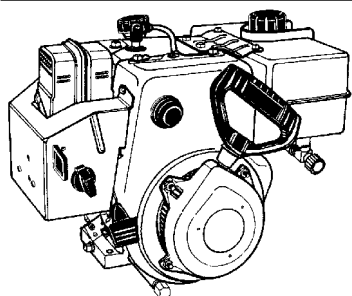


HMSK80 HMSK90 HMSK100 HMSK105



INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI



SILNIK DO NAPĘDU MASZyny ODŚNIEŻAJĄCEJ
SILNIK CZTEROSUWOWY - POZIOMY WAŁ
CHŁODZONY POWIETRZEM



SYMBOL TEN OZNACZA WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZALECEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE UŻYTKOWNIKA I OSÓB ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W POBLIŻU SILNIKA I/LUB OBIEKTÓW, ZNAJDUJĄCYCH SIĘ W POBLIŻU SILNIKA. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z WASZEGO SILNIKA TECUMSEH MUSIECIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI ZAMIESZCZONE W TEJ INSTRUKCJI I W INSTRUKCJACH, DOSTARCZONYCH WRAZ Z URZĄDZENIEM, DO KTÓREGO NAPĘDU ZASTOSOWANO TEN SILNIK I ŚCIŚLE ICH PRZESTRZEGAĆ



NA SILNIKU MOGĄ ZNAJDOWAĆ SIĘ PRZEDSTAWIONE OBOK SYMBOLE:



SZYBKI BIEG



POWOLNY BIEG



ZATRZYMANIE



WYŁĄCZONE



PEŁNE



STACYJKA



WKŁADANIE KLUCZYKA



WYJĘCIE KLUCZYKA I ZATRZYMANIE SILNIKA



OSTRZEŻENIE: W gazach wydechowych, wychodzących z tego silnika, znajdują się substancje chemiczne, które jak stwierdzono to w Stanie Kalifornia, mogą powodować raka, uszkodzić płuca lub być szkodliwe dla kobiet w ciąży, powodując uszkodzenia płodu.



DANE SILNIKA (NAKLEJKA)

TŁUMIK

POKRYWA GAŹNIKA

STACYJKA LUB WYŁĄCZNIK ZAPŁONU (JEŚLI SILNIK JEST WYPOSAŻONY)

DŹWIGNIA SSANIA

KOREK OTWORU DO SPUSZCZANIA OLEJU

DŹWIGNIA STEROWNICZA (OPCJA)

WSKAZNIK POZIOMY OLEJU I KOREK WLEWU OLEJU

ŚWIECA ZAPŁONOWA

PRZEWÓD ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

KOREK OTWORU WLEWU PALIWA

ZBIORNIK PALIWA

ZAWÓR PALIWOWY

RĘKOJEŚĆ ROZRUSNIKA

POMPKA ZASTRZYKOWA

ROZRUSZNIK RĘCZNY

KOREK OTWORU DO SPUSZCZANIA OLEJU (OPCJA)

SILNIKI, KTÓRE MAJĄ CERTYFIKAT STWIERDZAJĄCY, ŻE SĄ ONE ZGODNE Z WYMAGANIAMI PRZEPISÓW STANU KALIFORNIA ORAZ AMERYKAŃSKICH PRZEPISÓW EPA, DOTYCZĄCYCH SILNIKÓW : Silniki te wymagają użycia benzyny bezołowiowej 95. Posiadają one następujący układ (następujące układy) do kontroli emisji: EM, TWC (jeśli znajduje się w silniku). Silniki te nie posiadają żadnych elementów, które wymagają regulacji przez użytkownika. Tak więc w przypadku tych silników nie ma potrzeby dokonywania jakichkolwiek dodatkowych regulacji.

ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU I PALIWA

NALEŻY UŻYWAĆ NIŻEJ PODANYCH GATUNKÓW OLEJÓW:

1. CZYSTY, WYSOKOJAKOŚCIOWY OLEJ Z DETERGENTAMI

Należy upewnić się, czy na oryginalnym opakowaniu oleju znajdują się niżej podane oznaczenia:

A.P.I. service "SF", "SJ".

W OKRESIE LETNIM (PRZY TEMPERATURZE POWIETRZA PRZEKRACZAJĄCEJ 32° F, CZYLI 0° C) NALEŻY UŻYWAĆ OLEJU SAE 30.

Olej o specjalnym składzie ustalonym przez firmę Tecumseh można otrzymać we wszystkich autoryzowanych stacjach serwisowych firmy Tecumseh. Przy zamawianiu tego oleju należy podać numer części 730225. W przypadku korzystania z oleju uniwersalnego zużycie oleju jest większe i zmniejsza się żywotność silnika.

W OKRESIE ZIMOWYM (PRZY TEMPERATURZE POWIETRZA PONIŻEJ 32° F CZYLI 0° C) NALEŻY UŻYWAĆ OLEJU SAE 5W 30.

Jest to olej o specjalnym składzie, ustalonym przez firmę Tecumseh, dostępny we wszystkich autoryzowanych stacjach serwisowych firmy Tecumseh. Przy zamawianiu tego oleju należy podać numer części 730226.

PRZY TEMPERATURZE POWIETRZA PONIŻEJ 0° F (-18° C) można używać jako substytutu oleju SAE 0W30.

NIE UŻYWAĆ OLEJU SAE 10W40.

POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ:

Modele HM80,90,100,105:

26 uncji (15/8 pint U.S.)
0,77 litra

Model OHSK 120:

28 uncji (13/4 pint U.S.)
0,83 litra

2. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ŚWIEŻEJ, CZYSTEJ BENZYNY BEZOŁOWIOWEJ 95.

UWAGA: NIE UŻYWAĆ BENZYNY ZAWIERAJĄCEJ METANOL (SPIRYTUS DRZEWNY). Można używać benzynę zawierającą do 10% etanolu lub spirytusu zbożowego ("Gasohol") lub do 15% MTBE (trzechorzędowego butylowo metylowego eteru), lecz w takim przypadku należy zachować szczególną ostrożność, gdy silnik ma być nieużywany przez dłuższy okres czasu. patrz: wskazówki podane w ustępie "PRZECHOWYWANIE SILNIKA", zamieszczone na stronie 5.

UWAGA: Należy używać tylko czystego oleju i paliwa; należy przechowywać je w dopuszczonych do użytku czystych pojemnikach (kanistrach) z odpowiednimi zamknięciami. Do nalewania paliwa i oleju należy używać odpowiednich lejeków. Nie wolno nigdy używać "starej" benzyny, która pozostała z poprzedniego sezonu lub była przechowywana przez dłuższy okres czasu.

CZYNNOŚCI, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

1. NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, ZAŁĄCZONE DO URZĄDZENIA NAPĄDZANEGO PRZEZ SILNIK.

2. NAPEŁNIĆ MISKĘ OLEJOWĄ LUB SPRAWDZIĆ POZIOM OLEJU:

WAŻNA UWAGA: Aby nie dopuścić do uszkodzenia silnika, należy przed uruchomieniem silnika sprawdzić, czy zachowane są niżej podane warunki:

Poziom oleju znajduje się pomiędzy kreskami "FULL" (PEŁNY) i "ADD" (DOLAĆ) na prętowym wskaźniku zanurzeniowym.

Korek otworu do wlewania oleju jest wkręcony do przewodu lub otworu do wlewania oleju.

W OKRESIE KIEDY SILNIK NIE PRACUJE NALEŻY SPRAWDZAĆ POZIOM OLEJU.

A. **NALEŻY USTAWIĆ URZĄDZENIE W TAKIM POŁOŻENIU, ABY SILNIK BYŁ POZIOMO.**

B. Oczyszczyć otoczenie korka otworu do wlewania oleju. (Patrz Rysunek 1).

C. Wyjąć korek z otworu do wlewania oleju i prętowy wskaźnik poziomu oleju.

D. Wytrzeć do sucha prętowy wskaźnik do kontroli poziomu oleju i włożyć go do otworu do wlewania oleju i dosunąć do oporu. Wyjąć wskaźnik. Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej poziomu kreski "FULL" (PEŁNY) na prętowym wskaźniku poziomu oleju, należy dodać zaleczonego oleju. OLEJ NALEŻY WLEWAĆ POWOLI. Po każdorazowej kontroli poziomu oleju należy wytrzeć do sucha prętowy wskaźnik oleju.

UWAGA: NIE WOLNO WLEWAĆ NADMIERNEJ ILOŚCI OLEJU; POZIOM OLEJU NIE MOŻE ZNAJDOWAĆ SIĘ POWYŻEJ KRESKI "FULL" (PEŁNY) NA PRĘTOWYM WSKAŹNIKU POZIOMU OLEJU.

E. Włożyć korek do otworu do wlewania oleju i prętowy wskaźnik poziomu i dokręcić do oporu.

Więcej informacji na temat olejów znajdziecie w ustępie, zatytułowanym "KONSERWACJA".

3. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA:

A. Oczyszczyć otoczenie otworu do wlewania paliwa i wyjąć korek.

B. Dolać zalecaną benzynę, wlewając ją powoli do zbiornika paliwa. Do wlewania benzyny należy używać lejka, aby uniknąć rozlania benzyny.

UWAGA: NIE WOLNO NIGDY MIESZAĆ OLEJU Z BENZYNĄ.

C. Zakręcić korek do wlewania paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.



NIE WOLNO NIGDY WLEWAĆ BENZYNY DO ZBIORNIKA W ZAMKNIĘTYM POMIESZCZENIU. NIE WOLNO NAPEŁNIAĆ ZBIORNIKA BENZYNĄ PRZY PRACUJĄCYM SILNIKU LUB WÓWCZAS, GDY SILNIK JEST ROZGRZANY. NIE WOLNO PALIĆ PAPIEROSÓW PRZY WLEWANIU PALIWA DO ZBIORNIKA.



NIE WOLNO WLEWAĆ BENZYNY DO ZBIORNIKA PALIWA DO PEŁNA. POZIOM PALIWA W ZBIORNIKU POWINIEN ZNAJDOWAĆ SIĘ NA WYSOKOŚCI 1/2" OD DOLNEJ POWIERZCHNI WLEWU PALIWA, TAK ABY ISTNIAŁA MOŻLIWOŚĆ ROZPRĘŻANIA SIĘ PALIWA. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO URUCHOMIENIA SILNIKA NALEŻY WYTRZEĆ DO SUCHA Z POWIERZCHNI SILNIKA I URZĄDZENIA ROZLANE PALIWO



WSZYSTKIE UKŁADY PALIWOWE DO PŁYNNIEJ BENZYNY (LPG) LUB GAZU ZIEMNEGO, MUSZĄ BYĆ CAŁKOWICIE SZCZELNE. MUSZĄ ONE PONADTO SPEŁNIAĆ WSZYSTKIE WARUNKI PODANE W ODPOWIEDNICH PRZEPISACH I ROZPORZĄDZENIACH.

4. NALEŻY SPRAWDZIĆ NIŻEJ PODANE ELEMENTY:



A. UPEWNIĆ SIĘ, CZY URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE I CZY SPRZĘGŁA, PASY I ŁAŃCUCHY NAPĄDOWE ORAZ WYŁĄCZNIKI BEZPIECZEŃSTWA SĄ TAKŻE WYŁĄCZONE. (NALEŻY ŚCIŚLE STOSOWAĆ SIĘ DO ZALECEŃ PODANYCH W INSTRUKCJACH DOSTARCZONYCH PRZEZ PRODUCENTA URZĄDZENIA). WSZYSTKIE WYŁĄCZNIKI BEZPIECZEŃSTWA POWINNY ZNAJDOWAĆ SIĘ W BEZPIECZNYM POŁOŻENIU ROZRUCHOWYM.

- B. Sprawdzić, czy przewód świecy zapłonowej jest przyłączony do świecy. (Patrz Rysunek 1).
- C. Sprawdzić niżej podane elementy:
Wylłącznik zapłonu w silniku lub w urządzeniu powinien znajdować się w położeniu "ON" (WŁĄCZONE), "RUN" (BIEG) lub START LUB
Kluczyk stacyjki (jeżeli silnik jest wyposażony w stacyjkę patrz rysunek 2), powinien być włożony do gniazdka stacyjki w pokrywce gaźnika
(Patrz Rysunek 1).
NIE NALEŻY PRZEKRĘCAĆ KLUCZYKA STACYJKI.
- D. Upewnić się, czy zawór przewodu paliwowego jest otwarty
(Patrz Rysunek 3).

URUCHOMIENIE SILNIKA



NIE WOLNO URUCHAMIAĆ SILNIKA W ZAMKNIĘTYCH POMIESZCZENIACH ANI TEŻ W ZAMKNIĘTYM MIEJSCU O SŁABEJ WENTYLACJI. GAZY WYDECHOWE ZAWIERAJĄ TLENEK WĘGLA, KTÓRY JEST BEZWONNYM TRUJĄCYM GAZEM (TLENEK WĘGLA JEST TAKŻE OBECNY W GAZACH WYDECHOWYCH Z UKŁADÓW PALIWOWYCH DLA CIEKŁEGO PALIWA (LPG) ORAZ GAZU ZIEMNEGO.



NIE WOLNO ZBLIŻAĆ RĄK, STÓP, WŁOSÓW I LU NYCH CZĘŚCI ODZIEŻY DO JAKICHKOLWIEK RUCHOMYCH CZĘŚCI SILNIKA LUB URZĄDZENIA. NIE WOLNO POZOSTAWIAĆ PRACUJĄCEGO BEZ DOZORU



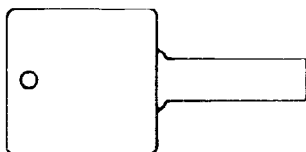
OSTRZEŻENIE: TEMPERATURA TŁUMIKA I SĄSIEDNIICH CZĘŚCI MOŻE PRZEKRACZAĆ 150F (65C). NALEŻY ZATEM UNIKAĆ DOTYKANIA TYCH CZĘŚCI.

ROZRUSZNIK RĘCZNY (Patrz Rysunek 1):

- A. Przetawić dźwignię urządzenia (zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji dostarczonej przez producenta urządzenia) lub dźwignię sterującą silnika do położenia "FAST" (SZYBK! BIEG) lub "START".
 - B. Przetawić ssanie silnika do położenia "FULL" (PEŁNE SSANIE).
UWAGA: W PRZYPADKU PONOWNEGO URUCHOMIENIA CIEPŁEGO SILNIKA PO KRÓTKIM OKRESIE ZATRZYMANIA SILNIKA NALEŻY WYKONAĆ NIŻEJ PODANE CZYNNOŚCI:
 1. PRZETAWIĆ PRZEPUSTNICĄ DO POŁOŻENIA "OFF" (WYŁĄCZONE) ZAMIAST "FULL" (PEŁNE SSANIE).
 2. WCISNĄĆ TYLKO JEDEN RAZ POMPKE ZASTRZYKOWĄ.
 - C. Nacisnąć 3 razy pompkę do wstrzykiwania (Patrz Rysunek 4). PRZY NACISKANIU WSTRZYKIWIANIA należy zawsze zamknąć "otwór odpowietrzający". Patrz "UWAGA" dotycząca uruchomienia ciepłego silnika.
 - D. Chwycić rękę rozrusznika (Patrz Rysunek 1) i wyciągnąć powoli linkę, aż do momentu wyczucia silniejszego oporu. Następnie zwolnić linkę, pozwalając na jej ponowne powolne nawinięcie. Wyciągnąć jeszcze raz linkę energicznym ruchem na długość wyciągniętego ramienia i zwolnić linkę, pozwalając na jej ponowne powolne nawinięcie.
UWAGA: Jeśli ROZRUSZNIK RĘCZNY jest zamrożony i nie powoduje obrotów wału, należy postąpić, jak niżej podano:
 1. Wyciągnąć możliwie najdłuższy odcinek linki z rozrusznika.
 2. Zwolnić rękę rozrusznika i pozwolić na jej odskoczenie do rozrusznika.**UWAGA:** Wyżej podane czynności wykonuje się tylko po to, aby wyzłodzić zamrożony rozrusznik.
 - E. Powtarzać czynności podane w punkcie D. tak długo, dopóki silnika nie zostanie uruchomiony.
- Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy powtarzać czynności podane w punktach C. i D. aż do uruchomienia silnika.
- F. Po uruchomieniu silnika należy przestawić stopniowo ssanie do położenia "OFF" (WYŁĄCZONE).
 - G. Jeśli silnik nie pracuje równomiernie, należy przestawić ssanie energicznym ruchem na "FULL" (PEŁNE), a następnie stopniowo do położenia "OFF" (WYŁĄCZONE).

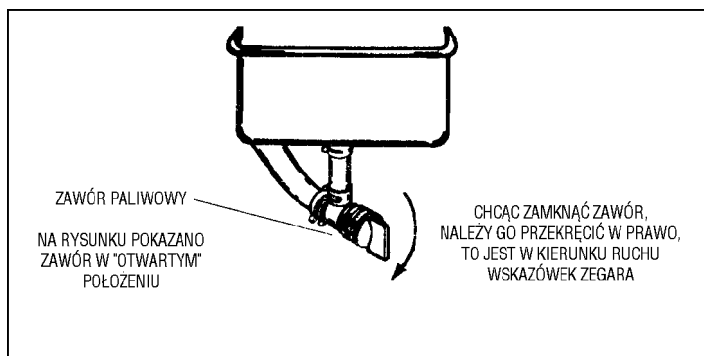
SILNIK NIE DAJE SIĘ URUCHOMIĆ, JEŚLI KLUCZYK STACYJKI NIE JEST WETKNIĘTY DO STACYJKI W POKRYWIE GAŹNIKA

NIE WOLNO PRZEKRĘCAĆ KLUCZYKA STACYJKI



KLUCZYK STACYJKI

Rysunek 2



Rysunek 3

ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY (120V lub 220V) (Patrz Rysunek 5):



OSTRZEŻENIE ROZRUSZNIK PRĄDU ZMIENNEGO 120 V JEST WYPOSAŻONY W TRÓJŻYŁOWY PRZEWÓD ZASILAJĄCY Z WTYCZKĄ I JEST ON DOSTOSOWANY DO ZASILANIA PRĄDEM ZMIENNYM 120 V Z INSTALACJI DOMOWEJ. MUSI ON BYĆ ZAWSZE ODPOWIEDNIO UZIEMIANY W CELU ZABEZPIECZENIA PRZED PORAŻENIEM ELEKTRYCZNYM, KTÓRE MOŻE GROZIĆ OPERATOROWI. PRZED WSZYSTKIM NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY WASZA INSTALACJA DOMOWA JEST TRÓJŻYŁOWĄ INSTALACJĄ Z ODPOWIEDNIM UZIEMIENIEM Z PRZERYWANIEM PRZEPŁYWU PRĄDU PRZY USTERCE UZIEMIENIA (G.F.I.) JEŚLI NIE BĘDZIECIE PEWNI, CZY WASZA INSTALACJA DOMOWA JEST INSTALACJĄ TYPU G.F.I. ZAPYTAJCIE O TO SPECJALISTĘ ELEKTRYKA MAJĄCEGO ODPOWIEDNIE UPRAWNIENIA. JEŚLI NIE MACIE W DOMU TRÓJŻYŁOWEJ INSTALACJI Z UZIEMIENIEM TYPU G.F.I., NIE MOŻECIE W ŻADNYM WYPADKU KORZYSTAĆ Z ELEKTRYCZNEGO ROZRUSZNIKA. JEŚLI WASZA INSTALACJA JEST INSTALACJĄ UZIEMIĄNĄ TYPU G.F.I., LECZ W MIEJSCU, W KTÓRYM NORMALNIE KORZYSTACIE Z WASZEGO ROZRUSZNIKA BRAK JEST ODPOWIEDNIEGO GNIAZDKA DO WTYCZKI TRÓJWYTKOWEJ, MUSICIE POPROSIĆ UPRAWNIONEGO ELEKTRYKA O ZAINSTALOWANIE TAKIEGO GNIAZDKA.



OSTRZEŻENIE: ROZRUSZNIK PRĄDU ZMIENNEGO 220 V JEST ZAOPATRZONY W TRÓJŻYŁOWY PRZEWÓD ZASILAJĄCY I ŁĄCZNIK PRZYSTOSOWANY DO ZASILANIA Z INSTALACJI DOMOWEJ PRĄDU ZMIENNEGO O NAPIĘCIU 220 V. MUSI ON BYĆ ZAWSZE ODPOWIEDNIO UZIEMIANY, CELEM ZABEZPIECZENIA PRZED PORAŻENIEM ELEKTRYCZNYM. WASZA INSTALACJA DOMOWA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W UKŁAD DO ODPROWADZANIA PRĄDU RESZTKOWEGO (RCD) I MUSI MIEĆ TRÓJŻYŁOWĄ INSTALACJĘ Z UZIEMIENIEM. W RAZIE JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ O WYJAŚNIENIE DO ELEKTRYKA, MAJĄCEGO WYMAGANE UPRAWNIENIA. JEŚLI WASZA INSTALACJA DOMOWA NIE JEST INSTALACJĄ TRÓJŻYŁOWĄ Z UZIEMIENIEM TYPU RCD NIE MOŻECIE W ŻADNYM PRZYPADKU KORZYSTAĆ Z TEGO ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO. JEŚLI WASZA INSTALACJA DOMOWA MA UZIEMIENIE, LECZ JEŚLI NIE MA ONA ŚCIENNEGO GNIAZDKA TRÓJWYTKOWEGO RCD W MIEJSCU, W KTÓRYM BĘDZIECIE CHcieli UŻYWAĆ WASZEGO ROZRUSZNIKA, POWINNIŚCIE ZWRÓCIĆ SIĘ DO WYKWAŁIFIKOWANEGO ELEKTRYKA, MAJĄCEGO WYMAGANE UPRAWNIENIA O ZAINSTALOWANIE TAKIEGO GNIAZDKA.

UWAGA: Jeśli twój silnik jest wyposażony w rozrusznik elektryczny akumulatorowy 12 V, możesz pominąć uwagi dotyczące przewodu zasilającego.

A. Przyłączyć przewód zasilający do skrzynki przyłączonej silnika.
B. Włożyć drugi koniec przewodu zasilającego (patrz Rysunek 5) do gniazdka ściennego.

WAŻNE: Przy przyłączaniu przewodu zasilającego należy zawsze najpierw przyłączyć ten przewód do skrzynki przyłączonej silnika, a dopiero potem włożyć wtyczkę przewodu do gniazdka ściennego.

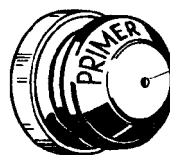
C. Przetawić element sterowania (patrz instrukcja producenta urządzenia) lub dźwignię sterowniczą silnika do położenia "FAST" (szybki bieg) lub "START".

D. Przetawić ssanie silnika do położenia "FULL" (pełne).

E. Wcisnąć dwa lub trzy razy pompkę do wstrzykiwania, upewniwszy się, że otwór odpowietrzający jest zamknięty przy wciskaniu (patrz rysunek 4). Gdy temperatura jest niższa od 15° F (-10° C), może być konieczne dodatkowe wstrzyknięcie.

UWAGA: Przy ponownym uruchamianiu ciepłego silnika po krótkim postoju należy:

1. Pozostawić dławienie w położeniu OFF (wyłączone)
2. Wcisnąć tylko jeden raz pompkę do wstrzykiwania.



OTWÓR ODPOWIEZTRZAJĄCY

Rysunek 4

F. Wcisnąć przycisk rozrusznika (patrz rysunek 5) lub przekreślić kluczyk stacyjki (patrz instrukcja producenta urządzenia) celem uruchomienia silnika.

G. Po uruchomieniu silnika należy zwolnić [przycisk rozrusznika i przestawić stopniowo dławienie do położenia OFF (wyłączone)]

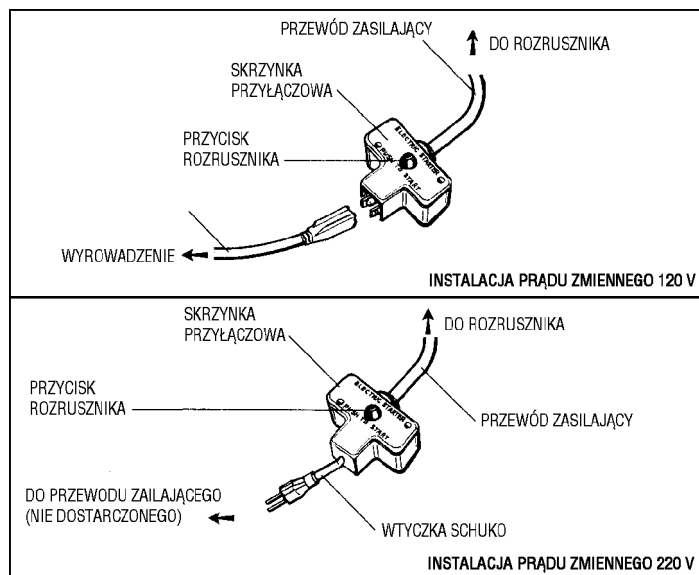
H. Jeśli bieg silnika nie jest równomierny, należy energicznym ruchem przestawić ssanie na "FULL" (PEŁNE), a następnie stopniowo płynnym ruchem przestawić ssanie do położenia "OFF (WYŁĄCZONE).

I. Odłączyć przewód zasilający (Patrz Rysunek 5). Należy najpierw wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka instalacji zasilającej, a następnie odłączyć przewód od skrzynki przyłączonej.

WAŻNE: Przy odłączaniu przewodu zasilającego należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a dopiero potem odłączyć przewód od skrzynki przyłączonej silnika.

UWAGA: Rozrusznik elektryczny jest zabezpieczony termicznie. W razie przegrzania zatrzymuje się on automatycznie i może być ponownie uruchomiony dopiero po ostygnięciu do bezpiecznej temperatury. (Normalnie trzeba poczekać około 5 - 10 minut na ostygnięcie silnika).

Jeśli pomimo wykonania czynności podanych w poprzednich punktach silnik nie daje się uruchomić, powinien on zostać sprawdzony w Waszej autoryzowanej stacji serwisowej.



Rysunek 5

ZATRZYMANIE SILNIKA

1. CZYNNOŚCI, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ PRZED ZATRZYMANIEM SILNIKA (Patrz Rysunek 1):

- A. Należy pozostawić włączony silnik na kilka minut w celu osuszenia go (usunięcia wilgoci z wnętrza silnika).
- B. Aby nie dopuścić do ewentualnego zamarznięcia rozrusznika należy wykonać niżej podane czynności:

ROZRUSZNIK RĘCZNY:

Podczas pracy silnika należy wyciągnąć linkę rozrusznika szybkim płynnym ruchem na długość wyciągniętego ramienia trzy lub cztery razy.

UWAGA: Jeśli podczas wyciągania linki daje się słyszeć nieprzyjemny odgłos, nie oznacza to jednak, iż dzieje się coś złego i że silnik lub rozrusznik uległ uszkodzeniu.

ROZRUSZNIK ELEKTRYCZNY:

- 1. Przyłączyć przewód zasilający do skrzynki przyłączowej, a następnie wetknąć wtyczkę tego przewodu do gniazdka ściennego.
- 2. Podczas pracy silnika należy wcisnąć przycisk rozrusznika przez kilka sekund.

UWAGA: Jeśli podczas uruchomienia rozrusznika daje się słyszeć nieprzyjemny odgłos, nie oznacza to wcale, że dzieje się coś złego, co może grozić uszkodzeniem silnika lub rozrusznika.

- 3. Odłączyć przewód zasilający: Należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka instalacji zasilającej, a następnie odłączyć przewód od skrzynki przyłączowej.

2. ZATRZYMANIE SILNIKA (Patrz Rysunek 1):

- A. Przesłać element sterowniczy urządzenia (zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji, przesłanej przez producenta urządzenia), dźwignię sterowniczą silnika lub wyłącznik zapłonu (jeśli silnik jest wyposażony w taki wyłącznik) do położenia STOP lub "OFF" (WYŁĄCZONE).
- B. Wyciągnąć kluczyk ze stacyjki (jeżeli silnik jest wyposażony w stacyjkę Patrz Rysunek 2) z pokrywą gaźnika.

NIE WOLNO PRZEKRĘCAĆ KLUCZYKA W STACYJCE.

3. PO ZATRZYMANIU SILNIKA NALEŻY WYKONAĆ NIŻEJ PODANE CZYNNOŚCI (Patrz Rysunek 1):

- A. W celu niedopuszczenia do ewentualnego zamarznięcia elementów sterowania silnika, należy wykonać niżej podane czynności:
 - 1. Wyrzucić powierzchnię silnika w pobliżu dźwigni sterowniczej i przepustnicy ze śniegu i wilgoci.
 - 2. Przesłać kilkakrotnie w jedną i w drugą stronę element sterowniczy urządzenia (zgodnie ze wskazówkami, podanymi w instrukcji przesłanej przez producenta urządzenia) lub dźwignię sterowniczą silnika i pozostawić ją w położeniu "STOP" lub "OFF" (WYŁĄCZONE).
 - 3. Przesłać kilkakrotnie w jedną i w drugą stronę ssanie i pozostawić je w położeniu "FULL" (PEŁNE).
- B. Zamknąć zawór paliwowy (Patrz Rysunek 3).



ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ŚWIECY ZAPŁONOWEJ OD ŚWIECY I UMIEŚCIĆ GO TAK, ABY NIE MÓGŁ ON ZETKNAĆ SIĘ ZE ŚWIECĄ.



PRZEKRĘCIĆ KLUCZYK STACYJKI (JEŻELI SILNIK JEST WYPOSAŻONY W STACYJKĘ) DO POŁOŻENIA "OFF" (WYŁĄCZONE) I WYCiąGNĄĆ KLUCZYK ZE STACYJKI. MOŻNA W TEN SPOSÓB ZABEZPIECZYĆ SIĘ PRZED PRZYPADKOWYM URUCHOMIENIEM SILNIKA PRZEZ OSOBY NIEPOWOŁANE DO TEGO, W CZASIE GDY NIE KORZYSTASIE Z SILNIKA.



NIE WOLNO NIGDY PRZECHOWYWAĆ SILNIKA Z NAPEŁNIONYM ZBIORNIKIEM PALIWA W ZAMKNIĘTYM POMIESZCZENIU LUB TEŻ, W ZABUDOWANYM MIEJSCU O ZŁEJ WENTYLACJI, GDZIE OPARY PALIWA MOGŁYBY ZETKNAĆ SIĘ Z OTWARTYM PŁOMIENIEM, ISKRĄ LUB PŁOMIENIEM PALNIKA PIECA, PODGRZEWACZA WODY, SUSZARKI DO SUSZENIA ODZIEŻY LUB INNYCH URZĄDZEŃ GAZOWYCH.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: TEMPERATURA TŁUMIKAI SĄSIEDNIICH CZĘŚCI SILNIKA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ 150F (65C). NALEŻY ZATEM UNIKAĆ DOTYKANIA TYCH CZĘŚCI.

1. POZIOM OLEJU W SILNIKU:

Co pięć (5) godzin pracy silnika i przy każdorazowym rozpoczęciu korzystania z silnika należy sprawdzać poziom oleju. Patrz uwagi zamieszczone na stronie 2 w ustępie zatytułowanym "NAPEŁNIANIE MISKI OLEJOWEJ LUB SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU".

2. WYMIANA OLEJU:

Po dwóch (2) pierwszych godzinach pracy silnika, a następnie co 25 godzin pracy silnika należy wymieniać olej. Wymiana oleju musi być dokonywana częściej, jeśli silnik pracuje w miejscu, w którym unosi się duża ilość pyłu lub w miejscu, gdzie powietrze jest silnie zanieczyszczone. Wymiana oleju powinna być dokonywana w czasie, gdy silnik jest rozgrzany i nie zdążył jeszcze ostygnąć po wyłączeniu z pracy.

- A. Oczyszczyć strefę wokół otworu do spuszczenia oleju.
- B. Ustawić urządzenie w takim położeniu, aby otwór do spuszczenia oleju z silnika znajdował się w najniższym punkcie silnika. (Patrz Rysunek 1).
- C. Wyciągnąć korek z otworu do spuszczenia oleju i korek z otworu do napełniania oleju i spuścić olej.
- D. Wstawić na swoje miejsce korek do otworu do spuszczenia oleju i dokręcić go.
- E. Napełnić miskę olejową zaleconym gatunkiem oleju. Patrz uwagi, zamieszczone w ustępie zatytułowanym "ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU I PALIWA" i "NAPEŁNIANIE MISKI OLEJOWEJ LUB KONTROLA POZIOMU OLEJU" na stronie 2.
- F. Włożyć korek do otworu do wlewania oleju i dokręcić go do oporu.
- G. Wyrzucić rozlany olej.

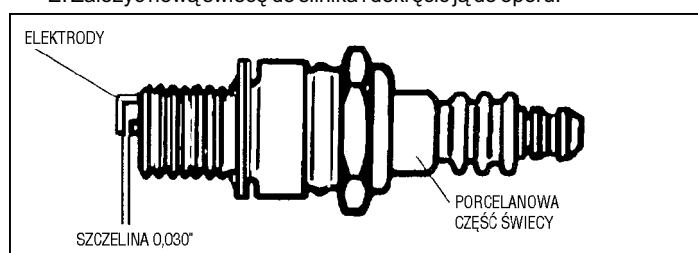
3. ŚWIECA ZAPŁONOWA (Patrz Rysunek 6):

Układ zapłonowy spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów, dotyczących urządzeń nie powodujących zakłóceń. Silnik ten jest zgodny z wszystkimi wymaganiami aktualnych australijskich i nowozelandzkich przepisów, dotyczących zwalczania zakłóceń elektromagnetycznych. Kontrolę świecy zapłonowej należy przeprowadzać raz na rok lub co 100 godzin pracy silnika.

- A. Oczyszczyć strefę wokół podstawy świecy zapłonowej.
- B. Wyciągnąć świecę zapłonową i obejrzeć ją.
- C. W przypadku stwierdzenia, że elektrody świecy mają wżery lub są przepalone lub że porcelanowa część świecy jest popękana należy wymienić świecę zapłonową. W przypadku silników HM80,90,100,105 należy założyć świecę typu Champion RJ19LM

UWAGA: Jako element wymienny należy wziąć oporową świecę zapłonową.

- D. Sprawdzić wielkość szczeliny za pomocą szczelinomierza; powinna ona wynosić 0,030. Jeśli tak nie jest, należy odpowiednio odgiąć elektrody.
- E. Założyć nową świecę do silnika i dokręcić ją do oporu.



Rysunek 6



NALEŻY MOŻLIWIE CZĘSTO SPRAWDZAĆ, CZY NAKRĘTKI, ŚRUBY ORAZ INNE PODOBNE ELEMENTY ZNAJDUJĄCE SIĘ W SILNIKU CZY TEŻ URZĄDZENIU NAPĘDZANYM PRZEZ SILNIK NIE ULEGŁY POLUZOWANIU. JEŚLI SĄ ONE POLUZOWANE, NALEŻY JE DOKRĘCIĆ.

REGULACJE

NIE WOLNO WYKONYWAĆ NIEPOTRZEBNYCH REGULACJI. NASTAWY, KTÓRE ZOSTAŁY DOKONANE PRZED WYSYŁKĄ SILNIKA Z ZAKŁADU PRODUCENTA, SĄ ODPOWIEDNIE DLA WIĘKSZOŚCI ZASTOSOWAŃ I WARUNKÓW PRACY. JEŚLI JEDNAK ZAJDZIE POTRZEBA DOKONANIA DODATKOWEJ REGULACJI, NALEŻY JĄ PRZEPROWADZIĆ JAK NASTĘPUJE:

1. GAŹNIK:

Jeśli będziecie uważać, że Wasz gaźnik wymaga regulacji, powinniście zwrócić się do najbliższej AUTORYZOWANEJ STACJI SERWISOWEJ FIRMY TECUMSEH. Sprawność silnika nie ulega pogorszeniu przy pracy na wysokościach do 7000 stóp. W przypadku, gdy Wasz silnik będzie miał pracować na większej wysokości powinniście zwrócić się do Waszej AUTORYZOWANEJ STACJI SERWISOWEJ FIRMY TECUMSEH.

2. PRĘDKOŚĆ SILNIKA:



NIE WOLNO MANIPULOWAĆ PRZY REGULATORZE PRĘDKOŚCI SILNIKA. ZOSTAŁ ON NASTAWIONY W ZAKŁADZIE PRODUCENTA NA WYMAGANĄ PRĘDKOŚĆ. ZWIĘKSZENIE PRĘDKOŚCI SILNIKA POWYŻEJ GÓRNEJ GRANICZNEJ PRĘDKOŚCI NASTAWIONEJ PRZEZ PRODUCENTA MOŻE GROZIĆ USZKODZENIEM SILNIKA. ZMIANA NASTAWIONEJ PRĘDKOŚCI SILNIKA POWODUJE UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI NA SILNIK.

PRZECHEWYWANIE



NIE WOLNO NIGDY PRZECHEWYWAĆ SILNIKA Z NAPEŁNIONYM ZBIORNIKIEM PALIWA W ZAMKNIĘTYM POMIESZCZENIU LUB ZAMKNIĘTEJ CZĘŚCI BUDYNKU O NIEODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI, W KTÓREJ OPARY PALIWA MOGŁYBY DOJŚĆ DO OTWARTEGO PŁOMIENIA, DO PALNIKÓW PIECA, DO PODGRZEWACZA WODY LUB SUSZARKI DO ODDZIAŁY LUB TEŻ INNYCH URZĄDZEŃ GAZOWYCH.

JEŚLI SILNIK MA BYĆ NIE UŻYWANY PRZEZ OKRES 30 DNI LUB DŁUŻSZY, NALEŻY WYKONAĆ NIŻEJ PODANE CZYNNOŚCI:

1. SPUSZCZANIE PALIWA Z UKŁADU PALIWOWEGO:

Spuścić całkowicie benzynę z gaźnika i zbiornika paliwa w celu niedopuszczenia do powstania osadów odparowanego paliwa na tych częściach, co mogłoby spowodować w przyszłości nieprawidłową pracę silnika.



PALIWO NALEŻY SPUŚCIĆ DO DOPUSZCZONEGO DO UŻYTKU ZBIORNIKA (KANISTRA). SPUSZCZANIE PALIWA NALEŻY DOKONYWAĆ NA OTWARTYM TERENIE, Z DAŁĄ OD OTWARTEGO PŁOMIENIA. NIE WOLNO SPUSZCZAĆ PALIWA, GDY SILNIK JEST GORĄCY. OSOBY ZNAJDUJĄCE SIĘ W POBLIŻU MIEJSCA SPUSZCZANIA PALIWA NIE MOGĄ PALIĆ PAPIEROSÓW.

Uruchomić silnik i nie zatrzymywać go aż do chwili opróżnienia zbiornika paliwa. Silnik powinien sam zatrzymać się po wyczerpaniu zapasu paliwa.

UWAGA: W przypadku użycia "Gasohol"u należy wykonać wszystkie wyżej podane czynności, a następnie wlać 1/2 litra benzyny bezołowiowej 95 do zbiornika paliwa i powtórzyć czynności opisane w powyższych punktach.

UWAGA: Dopuszczalnym alternatywnym sposobem zmniejszenia do minimum powstawania osadów odparowanego paliwa podczas przechowywania silnika, jest zastosowanie stabilizatora paliwa (takiego jak stabilizator typu TECUMSEH ULTRA-FRESH). Stabilizator ten należy dodać do benzyny znajdującej się w zbiorniku paliwa lub kanistrze do przechowywania benzyny. Przy dodawaniu stabilizatora do benzyny należy zawsze przestrzegać zaleceń podanych na pojemniku ze stabilizatorem, dotyczących procentowej ilości stabilizatora w stosunku do benzyny. Po wleciu stabilizatora należy uruchomić silnik na co najmniej 10 minut tak, aby stabilizator dotarł do gaźnika.

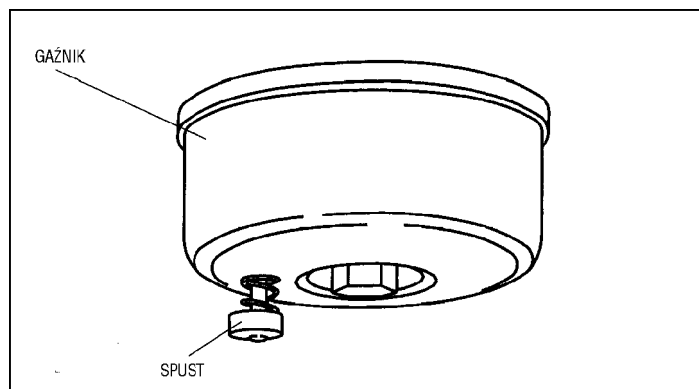
2. OPRÓŻNIENIE GAŹNIKA:

Spuścić benzynę z gaźnika przez wciśnięcie do góry spustu (Patrz Rysunek 7), znajdującego się pod pokrywą gaźnika (Patrz Rysunek 1).



PALIWO NALEŻY SPUŚCIĆ DO DOPUSZCZONEGO DO UŻYTKU POJEMNIKA. SPUSZCZANIE PALIWA Z GAŹNIKA NALEŻY WYKONYWAĆ NA OTWARTYM TERENIE, Z DAŁĄ OD OTWARTEGO PŁOMIENIA, PO OSTYGNIECIU SILNIKA. OSOBY ZNAJDUJĄCE SIĘ W POBLIŻU MIEJSCA SPUSZCZANIA PALIWA Z GAŹNIKA NIE MOGĄ PALIĆ PAPIEROSÓW.

UWAGA: Nie należy spuszczać paliwa z gaźnika, jeśli użyto stabilizatora paliwa.



Rysunek 7

3. WYMIANA OLEJU:

Jeśli olej nie był wymieniany w okresie ostatnich trzech (3) miesięcy należy go wymienić. Przy dokonywaniu wymiany oleju należy przestrzegać zaleceń podanych w ustępie pod tytułem "WYMIANA OLEJU" w części instrukcji poświęconej "KONSERWACJI".

4. NAOLIWIENIE GŁADZI CYLINDRA:

- Wyciągnąć świecę zapłonową. Wlać 1 uncję (30 ml) czystego oleju silnikowego do otworu świecy zapłonowej.
- Zatkać odpowiednią czystą szmatką otwór świecy zapłonowej.
- Zakręcić powoli kilka razy wałem używając rozrusznika.



PODCZAS POWOLNEGO ZAKRĘCANIA WAŁEM SILNIKA NALEŻY PAMIĘTAĆ O TYM, ABY UNIKAĆ WYTRYSKU PALIWA Z OTWORU ŚWIECY ZAPŁONOWEJ.

- Założyć świecę zapłonową. Nie należy jednak jeszcze przyłączać przewodu do świecy zapłonowej.

5. CZYSZCZENIE SILNIKA:

Należy oczyścić powierzchnie zewnętrzne silnika, usuwając z nich nagromadzony śnieg, lód i błoto.